

Boas práticas científicas

O que é uma boa prática científica?

A Fundação Alemã da Pesquisa Científica (Deutsche Forschungsgemeinschaft, DFG) apresenta o seu memorando para garantir boas práticas científicas:

„Wissenschaft gründet auf Redlichkeit. Diese ist eines der wesentlichen Prinzipien guter wissenschaftlicher Praxis und damit jeder wissenschaftlichen Arbeit. Nur redliche Wissenschaft kann letztlich produktive Wissenschaft sein und zu neuem Wissen führen. Unredlichkeit hingegen gefährdet die Wissenschaft. Sie zerstört das Vertrauen der Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler untereinander sowie das Vertrauen der Gesellschaft in die Wissenschaft, ohne das wissenschaftliche Arbeit ebenfalls nicht denkbar ist.“¹

Tradução M.P.: A ciência é baseada na honestidade. Este é um dos princípios essenciais das boas práticas científicas e, portanto, de todo o trabalho científico. Só a ciência honesta pode ser, em última instância, uma ciência produtiva e levar a novos conhecimentos.. A desonestidade, por outro lado, põe em perigo a ciência, destrói a confiança dos cientistas entre si e a da sociedade na ciência, sem a qual o trabalho científico seria impensável.

Honestidade geralmente se refere a uma característica ou abordagem sincera e justa. Em termos de ciência, isso significa chegar ao conhecimento de maneira honesta e justa. Se, pelo contrário, os resultados da investigação, os dados ou os textos sejam retomados sem mencionar x autorx ou sem identificação de sua origem, ou mesmo, se os dados fossem deliberadamente falsificados, há boatos de conduta desonesta, ou seja, a ausência de boas práticas científicas.

O Código de Honra (Ehrenkodex-FU-Mitteilungen 29/2002 vom 16.12.2002) publicado pelo Comitê Executivo da Freie Universität Berlin contém informações sobre má conduta científica. A parte A.2.1.b) lista as seguintes formas de violação de propriedade intelectual:

„Beispiele schwerwiegenden wissenschaftlichen Fehlverhaltens sind [...] Verletzung geistigen Eigentums, d.h. Mißbrauch von urheberrechtlich geschützten Werken, wissenschaftlichen Erkenntnissen, Hypothesen, Lehren oder Forschungsansätzen anderer durch

- unbefugte Verwertung unter Anmaßung der Autorenschaft (Plagiat),
- Ausbeutung von Forschungsansätzen und Ideen, insbesondere im Zusammenhang von Begutachtung (Ideendiebstahl),
- Anmaßung oder unbegründete Annahme wissenschaftlicher Autoren- oder Mitautorenschaft,
- Verfälschung des Inhaltes,
- verzerrte Wiedergabe von Forschungsergebnissen [...].“²

¹ Deutsche Forschungsgemeinschaft, *Sicherung guter wissenschaftlicher Praxis*, Weinheim 2013, S. 8. Auf eben diese Angaben weist die Dahlem Research School der Freien Universität hin: https://www.fu-berlin.de/sites/drs/about-us/quality-assurance/gute_wiss_praxis/index.html [6.6.2019].

² <https://www.fu-berlin.de/forschung/service/Ehrenkodex-ab292002.pdf> [6.6.2019].

Tradução M.P.: Exemplos de ofensas científicas graves são [...] violações de propriedade intelectual, ou seja, o uso indevido de obras protegidas por direitos autorais, conhecimento científico, hipóteses, abordagens de ensino ou pesquisa de terceiros através de

- Uso não autorizado sob presunção de autoria (plágio),
- Exploração de abordagens e idéias de pesquisa, especialmente em relação à avaliação de especialistas em “Begutachtung” (roubo de idéias),
- Presunção ou aceitação injustificada da autoria ou co-autoria científica,
- Falsificação de conteúdo,
- Reprodução distorcida dos resultados da pesquisa [...]

O procedimento em caso de plágio é regulamentado no artigo 19, parágrafo 3, do Regulamento Marco de Estudos e Exames (Rahmenstudien- und Prüfungsordnung-RSPO) da Freie Universität (FU-Mitteilungen 32/2013 de 22 de agosto de 2013):

„Versucht eine Studentin oder ein Student, das Ergebnis einer Prüfungsleistung durch Täuschung, insbesondere durch Plagiat, oder durch Benutzung nicht zugelassener Hilfsmittel, Drohung, Vorteilsgewährung oder Bestechung zu beeinflussen, wird die betreffende Prüfungsleistung mit „nicht ausreichend“ (5,0) bewertet. Der Prüfungsausschuss kann zusätzlich bestimmen, dass die Teilnahme an Lehrveranstaltungen ganz oder teilweise zu wiederholen ist. In schwerwiegenden Fällen des Satzes 1, welche die Entziehung eines Hochschul-grads rechtfertigen würden, kann der Prüfungsausschuss feststellen, dass die gesamte Prüfung endgültig nicht bestanden ist. Weitere Prüfungen zur Erlangung des angestrebten Abschlusses sind damit an der Freien Universität Berlin ausgeschlossen.“³

Tradução M.P.: Se um estudante tenta influenciar o resultado de um exame por engano, em particular por plágio, ou usar auxílios não autorizados, ameaças, concessão de vantagens ou subornos, o desempenho relevante do exame será avaliado como "insuficiente" (5,0). O tribunal também pode decidir que a participação nos cursos seja repetida total ou parcialmente. Em casos graves da primeira frase, que justificam a retirada de um diploma universitário, a comissão examinadora pode determinar que a totalidade das provas não foi aprovada. Portanto, na Freie Universität Berlin outros exames são excluídos para obter o diploma desejado.

O plágio, e isso inclui plágio de tradução e paráfrase sem marcar as idéias de outrém, não são delitos triviais. Em casos graves, eles podem levar à suspensão dos estudos na Freie Universität. Este não pode e não deve ser o objetivo de estudantes ou professores.

Portanto, no LAI, defendemos boas práticas científicas e recomendamos a seguinte abordagem:

- Comuniquem claramente de onde vêm os seus conhecimentos. Não precisam inventar uma teoria ou ser capazes de explicar um fenômeno complexo em si mesmos. Ninguém espera isso de vocês. Portanto, sempre deixem claro a quem e ao que se referem no seu trabalho. Sobre tudo! Tenham cuidado ao se referir e parafrasear, ou seja, ao reformular, repetir ou parafrasear com suas próprias palavras.

³ <https://www.fu-berlin.de/service/zuvdocs/amtsblatt/2013/ab322013.pdf> [6.6.2019].

- Se você traduzir uma declaração já feita, por exemplo, de inglês para espanhol, ela não se tornará automaticamente na sua declaração. Sempre indiquem quem é x autorx. Cuidado com as traduções!!
- Se retomam os resultados, as descobertas ou mesmo as idéias próprias de um trabalho anterior, por exemplo, de sua tese de graduação, isso pode ser considerado um auto-plágio. A apresentação repetida de tarefas ou dissertações idênticas em uma ou várias universidades pode ser considerada fraudulenta. Recomendamos trabalhos “novos” ou mais desenvolvidos com as referências correspondentes.
- Uma menção (mais) não dói. Pelo contrário, testemunha um estudo intensivo do assunto. Coloque uma nota de rodapé melhor (em alternativa: referência entre parênteses no corpo do texto) do que uma de menos. Vários parágrafos inclusive páginas sem referências podem causar espanto entre xs sxs avaliadorxs.
- Não subestimem xs sxs avaliadorxs. Elxs têm muita experiência em correções e geralmente conhecem muito bem o campo de pesquisa. Eles descobrirão rapidamente se trata de um plágio.
- Tenham seus textos lidos e revisados por pessoas que vocês conhecem. Eles geralmente têm uma visão treinada de fora e podem reconhecer quebras ou interrupções no fluxo do texto, apropriações intencionais ou inconscientes de fragmentos ou perguntem especificamente se percebem que faltam algumas referências.